



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 January 2010  
Russian  
Original: English

Шестидесят четвертая сессия  
Пункт 96(w) повестки дня  
**Всеобщее и полное разоружение:  
транспарентность в вооружениях**

## Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций

### Доклад Генерального секретаря

Добавление\*

### Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Информация, полученная от правительств . . . . .	2
А. Указатель информации, представленной правительствами . . . . .	2
В. Полученные от правительств ответы о поставках обычных вооружений . . . . .	2
IV. Полученная от правительств информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений . . . . .	4
Приложение	
Мнения, полученные от правительств в соответствии с пунктом 5(a) резолюции 63/69 Генеральной Ассамблеи. . . . .	5

\* Эта информация была получена после представления основного доклада и добавлений 1 и 2.



## II. Информация, полученная от правительств

### A. Указатель информации, представленной правительствами<sup>a</sup>

Государство	Дата получения отчета	Данные об экспорте	Данные об импорте	Справочная информация		
				Военные запасы	Закупки за счет отечественного производства	Международные поставки стрелкового оружия и легких вооружений
1. Индонезия	05.01.10	нет	да			да
2. Израиль	22.12.09	да	да			

### B. Полученные от правительств ответы о поставках обычных вооружений

#### Индонезия

Страна, представившая отчет: Индонезия

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: да

Календарный год: 2008

Дата представления: 5 января 2010 года

#### Импорт

A	B	C	D	E	Замечания	
Категория (I-VII)	Государство(а)-экспортер(ы)	Количество средств	Государство происхождения (если экспортером является другое государство)	Промежуточные пункты (если таковые имеются)	Описание средства	Комментарии к поставке
VI. Военные корабли	Нидерланды	1			Корвет	
VII. Ракеты и ракетные пусковые установки	а) Чешская Республика	3			РС30 RM-70 Корабельные ПУ для ракет класса «поверхность-поверхность»	Для установки на кораблях, находящихся в боевом составе
	б) Китай	4				
		—				

<sup>a</sup> После того как информацию представили Израиль и Индонезия, число ответов, полученных от правительств, достигло 80.

## Израиль

Страна, представившая отчет: Израиль

Подлинный текст на английском языке

Предоставлена ли справочная информация: нет

Календарный год: 2008

Дата представления: 22 декабря 2009 года

### Экспорт

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Замечания</i>	
<i>Категория (I–VII)</i>	<i>Конечное(ые) государство(а)-импортер(ы)</i>	<i>Количество средств</i>	<i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i>	<i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i>	<i>Описание средства</i>	<i>Комментарии к поставке</i>
II. Боевые бронированные машины	Чад	31			“REEM”	
III. Артиллерийские системы большого калибра	Чили	312			160-мм реактивные снаряды Стволы к 160-мм миномету 160-мм ПУ 160-мм ПУ	
	Румыния	390				
	Руанда	5				
	Казахстан	18				

Национальные критерии в отношении поставок: отправка техники с национальной территории.

### Импорт

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Замечания</i>	
<i>Категория (I–VII)</i>	<i>Государство(а)-экспортер(ы)</i>	<i>Количество средств</i>	<i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i>	<i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i>	<i>Описание средства</i>	<i>Комментарии к поставке</i>
II. Боевые бронированные машины	США	14			Самоходный миномет M-1064A3	
IV. Боевые самолеты	США	17			F-16D	

Национальные критерии в отношении поставок: прибытие техники на национальную территорию.

#### IV. Полученная от правительств информация о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений

##### Индонезия

##### Информация о международных поставках стрелкового оружия

##### Импорт

A	B	C	D	E	Замечания	
	<i>Государство(а)-экспортер(ы)</i>	<i>Количество средств</i>	<i>Государство происхождения (если экспортером является другое государство)</i>	<i>Промежуточные пункты (если таковые имеются)</i>	<i>Описание средства</i>	<i>Комментарии к поставке</i>
<b>Стрелковое оружие</b>						
1. Револьверы и самозарядные пистолеты	США	159 62 352	Австрия Швейцария		Пистолеты «Глок» Пистолет STI-2011 Пистолеты «ЗИГ-Зауэр» P226 (под патрон «Парабеллум»)	
2. Винтовки и карабины	Соединенное Королевство	48			Снайперская винтовка AW	
3. Пистолеты-пулеметы	Республика Корея	169 189			К1 фирмы «Дэу» К7 фирмы «Дэу»	
5. Ручные пулеметы	Бельгия	96 40			Единый пулемет FN MAG-58 Ручной пулемет FN «Миними»	
<b>Легкие вооружения</b>						
2. Ручные подствольные и станковые гранатометы	Республика Корея Южная Африка	17 38			К4 фирмы «Дэу» Автоматический гранатомет МК1	
5. Переносные противотанковые ракетные комплексы и ПТУР	Сербия Испания	405 376			Противотанковый гранатомет одноразового применения RBR M80 Противотанковый гранатомет одноразового применения C90 фирмы «Инсталаса»	
6. Минометы калибром менее 75 мм	Израиль	45 38			Миномет С-05 для подразделений «коммандос» Дальнобойный миномет С-06	
7. Прочее	Южная Африка	6 7			Пушка «Вектор» GA-1 Пушка «Вектор» GI-2 RFA	Для установки на кораблях, находящихся в боевом составе

## Приложение

### **Мнения, полученные от правительств в соответствии с пунктом 5(а) резолюции 63/69 Генеральной Ассамблеи**

#### **Израиль**

[Подлинный текст на английском языке]  
[22 декабря 2009 года]

1. Израиль приветствует постоянное функционирование Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций и усилия, прилагаемые Организацией Объединенных Наций и государствами-членами к тому, чтобы сделать этот важный инструмент укрепления доверия и безопасности как можно более актуальным и универсальным, принимая во внимание национальные, региональные и глобальные интересы безопасности.
2. Будучи убежден в важности участия в Регистре и его конкретного вклада в обеспечение региональной и глобальной стабильности и безопасности, Израиль ежегодно представляет для Регистра — с момента его создания в 1992 году — информацию по охватываемым в нем семи категориям основных обычных вооружений. Политика Израиля состоит в том, чтобы представлять сведения об обычных вооружениях и отчеты о соответствующих поставках военной техники, которая покидает его территорию или прибывает на его территорию.
3. По мнению Израиля, первоочередная задача по-прежнему состоит в том, чтобы убедить государства участвовать в Регистре и укрепить существующий Регистр Организации Объединенных Наций путем охвата государств, расположенных в проблемных регионах, таких как Ближний Восток. Израиль считает, что Регистр должен оставаться простым и целенаправленным и должен соответствовать преследуемой им цели, заключающейся в поощрении мер укрепления доверия и безопасности, которые будут способствовать повышению транспарентности и демонстрации мирных намерений, налаживанию добрососедских отношений и избежанию ненужной гонки вооружений.
4. Израиль поддерживает многосторонние и двусторонние инициативы, направленные на искоренение незаконного оборота и распространения обычных вооружений во всех его формах. Израиль ежедневно сталкивается с нападениями, совершаемыми террористическими организациями, которые умышленно выбирают в качестве целей его гражданское население и его гражданские объекты, включая его гражданскую авиацию.
5. Мы настоятельно призываем государства-члены, являющиеся участниками Регистра Организации Объединенных Наций, ориентировать превентивные меры на борьбу с международным и региональным терроризмом, который активно использует в своих интересах незаконную торговлю переносными зенитно-ракетными комплексами, неуправляемыми ракетами малой дальности и самодельными взрывными устройствами и их незаконный оборот. В этой связи настоятельно необходимо предпринимать шаги по пресечению незаконного оборота пусковых систем, а также боеприпасов и важнейших компонентов для изготовления взрывных устройств.

6. Что касается деятельности в сфере контроля над вооружениями, которая дополняет усилия, прилагаемые в рамках Регистра, то Израиль принимает конструктивное участие в международных переговорах по расширению Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия в целях охвата гуманитарных проблем, порождаемых неизбирательным и безответственным применением некоторых видов обычных вооружений, таких как противопехотные мины, ослепляющее лазерное оружие, противотранспортные наземные мины, взрывоопасные пережитки войны и боеприпасы, включая кассетные боеприпасы. Израиль как участник этой конвенции продолжает соблюдать введенный им в одностороннем порядке мораторий на все операции по продаже, экспорту и передаче любых противопехотных наземных мин (этот мораторий, который сейчас действует до июля 2011 года, продлевается каждые три года).

7. Кроме того, Израиль однозначно рассматривает незаконную торговлю стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и их ненадлежащее применение как прямую угрозу безопасности и стабильности. Эти явления затрагивают гражданское население и гражданское общество и причиняют им ущерб, а также препятствуют развитию и постконфликтному восстановлению. Поэтому Израиль принял участие в переговорах, проведенных рабочей группой, созданной в рамках Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, и следует практическим руководящим указаниям, изложенным в принятом Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 8 декабря 2005 года Международном документе, позволяющем государствам своевременно и надежно выявлять и отслеживать незаконные стрелковое оружие и легкие вооружения (см. решение 60/519).

8. В 2008 году в Израиле было принято новое законодательство, регулирующее контроль за экспортом оборонной продукции. В числе других изменений, внесенных в действующее законодательство, можно отметить, что новый Закон о контроле за экспортом оборонной продукции ввел в действие контрольный список Вассенаарских договоренностей, благодаря чему был усовершенствован и официально оформлен процесс проведения консультаций между соответствующими органами государственного управления — министерством обороны, министерством иностранных дел и министерством труда, торговли и промышленности. Новое законодательство еще более укрепило механизмы правоприменения. Соответствующие органы государственного управления Израиля продолжают вести разъяснительную работу с представителями оборонной промышленности в целях повышения уровня информированности о соответствующих положениях вышеупомянутого нового законодательства. Помимо внесения изменений в законодательство были созданы: в министерстве обороны — новый Отдел контроля за экспортом оборонной продукции, а в министерстве иностранных дел — новый Департамент контроля за экспортом оборонной продукции, что позволило усилить и укрепить соответствующие механизмы экспортного контроля.

9. Израиль, как это предусматривает его система всеобъемлющего контроля за экспортом и его законодательство, также строго контролирует передачу оружия, военной технологии и предметов двойного назначения. С учетом конкретной угрозы Израиль принял решение соблюдать принципы, разработанные в

рамках Вассенаарских договоренностей, и осуществлять жесткий контроль за переносными зенитно-ракетными комплексами во всех его аспектах (эти принципы были одобрены на пленарной сессии Вассенаарских договоренностей в декабре 2003 года).

10. Кроме того, политика в отношении передачи обычных вооружений, проводимая Израилем, предусматривает ряд серьезных ограничений и запретов на поставки оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения и боеприпасы к ним. Они прежде всего предполагают принятие решения о том, удовлетворить или отклонить просьбу о выдаче лицензии на продажу и/или осуществление экспорта. Другие ограничения включают в себя обязательное выполнение условия о соблюдении договоров о контроле над вооружениями и соответствующих режимов, участником которых является Израиль, и ограничения на осуществление экспортных поставок некоторым конечным пользователям при строгом соблюдении эмбарго в отношении оружия, введенных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, в некоторых случаях система экспортного контроля запрещает экспортные поставки, например поставки в страны, где существует реальная опасность того, что оружие может попасть в распоряжение террористических организаций или тех, кто их поддерживает.

11. Из-за своего стратегического положения в этом регионе и отсутствия взаимности в том, что касается транспарентности и открытости в военных вопросах со стороны его соседей, Израилю очень трудно поддержать идею о расширении Регистра в целях охвата военных запасов и закупок за счет отечественного производства. Более того, на данном этапе Израиль считает преждевременной поддержку более широкой транспарентности в военных вопросах, предусматривающую, в частности, внесение изменений в семь существующих категорий Регистра, чтобы охватить потенциал проецирования силы и средства повышения боевой эффективности войск, а также предоставление информации о передаче военной технологии.

12. Поэтому стремление некоторых стран и государств-участников Регистра увязать транспарентность в обычных вооружениях с транспарентностью в отношении оружия массового уничтожения представляется контрпродуктивной, учитывая тот факт, что оружие массового уничтожения уже является объектом других договоров о контроле над вооружениями (например, Договор о нераспространении ядерного оружия, Конвенция по химическому оружию и Конвенция по биологическому оружию), в то время как транспарентность в обычных вооружениях еще не приобрела универсального характера, особенно на Ближнем Востоке.

13. Израиль выступает за постепенное расширение обмена информацией по военным вопросам. Такой информационный обмен следует начать с того, чтобы ежегодно представлять в региональных рамках данные для нынешнего Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, а затем, если обстановка в плане безопасности реально улучшится, перейти, при необходимости и сообразно обстоятельствам, к концепции более широкой транспарентности в рамках мер укрепления доверия на уровне региона.

14. Более широкая транспарентность, которая охватывала бы военные запасы и отечественное производство, проецирование силы, средства повышения боевой эффективности войск и современные военные технологии, могла бы оказать стабилизирующее воздействие лишь в том случае, если бы она стала частью региональных режимов безопасности и контроля над вооружениями, которые носили бы взаимопроверяемый характер и основывались на соблюдаемых принципах взаимности и всеохватности и нормализации военно-политических отношений.

---